

Über die Ferienremise – About

Räume/ Aufteilung **rooms/ space/ division**

4 separate Appartements; 2 große (201 und 203) für 3 bis 5 Personen und 2 kleine (202 und 204) für 2 bis 3 Personen. Im EG gibt es einen Gemeinschaftsraum 45 m² mit großer Küche und Esstisch. In allen Appartements gibt es ein Badezimmer und WC. Die beiden großen Appartements bestehen aus Durchgangszimmer und Schlafzimmer, die beiden kleinen haben einen Raum.

4 separate appartements; 2 large ones (201 und 203) for 3 to 5 persons and 2 smaller ones (202 und 204) for 2 to 3 persons. On groundfloor there is a common room 45 m² including a large kitchen and dining table. In all appartements there is a bathroom and a toilet. The two large ppartements have one interconnecting room and a sleeping room, the two smaller ones have one room each.

Betten/ Schlafmöglichkeiten **beds/ sleeps**

4 Doppelbetten 180 cm, in jedem Appartement eines; 4 Klappmatratzen 70 cm, in jedem Appartement eine; 4 Schlafsofas 80x200 cm in jedem großen Appartement zwei. Betten für 10 Personen, einschl. Aufbettungen max. 16.

4 double beds 180 cm, in each appartement one; 4 folding mattresses 70 cm, in each appartement one; 4 sofa beds 80x200 cm in each large appartement two. Beds for 10 persons, including extra beds max. 16.

Belegungskalender **availability**

der immer aktuelle Buchungskalender befindet sich im Footer, unten auf unserer Webseite Ferienremise-Berlin.de

the current booking calendar you will find in the footer of our website Ferienremise-Berlin.de

Ausstattung **equipment**

Gemeinschaftsraum: Küche: Geschirr, Kaffeemaschine, Spülmaschine, 2 Kühlschr.nke, 2 Herde, 2 Spülen, Backofen; 3 Esstische mit 12 Stühlen, Beamer (TV, Musik, etc.), Tischfußball, Holzofen, Heizung, Kinderstuhl, Sessel

Appartements: je App. Kaffeemaschine, Wasserkocher, Spülbecken, Mikrowelle in App. 202 und 204, Decken insges. für 16 Personen.

common room: kitchen: kitchenware, coffee machine, dishwasher, 2 refrigerators, 2 cook stoves, 2 kitchen sink, oven; 3 dining tables including 12 chairs, Beamer (TV, Musik, etc.), foosball table, wood stove, heating, children highchair,

appartements: each App. coffee machine, waterboiler, sink, microwave in app. 202 und 204, blankets for in total 16.

Preis price

Bitte entnehmen Sie den aktuellen Preis unserem Preisrechner auf der Webseite.

Ferienremise Pauschale Nacht an Wochenenden Fr-So 350,00; an Wochentagen So-Fr 300,00. Basis: 35,00 bzw. 30,00 pro Person * 10 Personen.

Endreinigung 125,00 EUR

Großes Appartement Nacht an Wochentagen So-Fr 90,00, Endreinigung 25,00 EUR

Kleines Appartement Nacht an Wochentagen So-Fr 60,00, Endreinigung 25,00 EUR

Bettwäsche/ Handtücher 10,00 EUR pro Person

please find the current price in our price calculator on our website.

Ferienremise flat rate per night on weekends Fr-Su 350,00; on weekdays Su-Fr 300,00. Basis: 35,00 respectively 30,00 per person * 10 people.

cleaning 125,00 EUR

large appartement night on weekdays Su-Fr 90,00, cleaning 25,00 EUR

small appartement night on weekdays Su-Fr 60,00, cleaning 25,00 EUR

linen/ towels 10,00 EUR per person

Mindestbuchung minimum booking

Mindestbuchung an Wochentagen Sonntag bis Freitag: 1 Nacht

Mindestbuchung an Wochenenden Freitag bis Sonntag: 2 Nächte und komplette Remise (Pauschal 825,00 EUR einschl. Endreinigung)

Mindestbuchung an Feiertagen/ verlängerten Wochenenden: 3 Nächte und komplette Ferienremise (Pauschal 1.175,00 EUR einschl. Endreinigung)

Mindestbuchung an Sylvester: 4 Nächte und komplette Remise (Pauschal 1.525,00 EUR einschl. Endreinigung)

Private Feiern nur ab Buchungen von min. 2 Nächten gesamte Remise. Ausnahmen hiervon können auf Anfrage vereinbart werden.

Minimum booking on weekdays Sunday to Friday: 1 night

Minimum booking on weekends Friday to Sunday: 2 nights and complete Ferienremise (flat rate 825,00 EUR incl. cleaning)

Minimum booking on holydays/ estended weekends: 3 nights and complete Ferienremise (flat rate 1.175,00 EUR incl. cleaning)

Minimum booking on sylvester: 4 nights and complete Ferienremise (flat rate 1.525,00 EUR incl. cleaning)

private parties only if you book complete Ferienremise for min. 2 nights. Exceptions can be arranged on request.

Bezahlung **payment**

Für eine feste Buchung benötige ich eine Anzahlung in Höhe von 50 % des Buchungspreises. Die Restzahlung ist spätestens 2 Wochen vor Anreise erforderlich.

For a fixed booking we need a first rate of 50% of the booking price. Final payment is due 2 weeks before arrival.

Buchung vervollständigen **complete booking**

Sie können Ihre Buchung auf meiner Webseite einsehen und vervollständigen, wenn Sie unten links unter "Buchung/Reservierung einsehen" die von Ihnen angegebene Email Adresse eingeben und "Aufenthalte einsehen" anklicken. Dort können Sie die fehlenden Buchungsdaten nachtragen und auch die AGBs akzeptieren.

You can view and complete your booking on my website, if you enter your indicated email address bottom left at "Buchung/Reservierung einsehen" and then click "Aufenthalte einsehen". There you can add the missing data and accept the Terms and Conditions.

Frühstück/ Verpflegung **breakfast/ catering**

sind nicht im Preis enthalten. Gerne sind unsere Gäste im Café Linds willkommen.

are not included in the booking price. Our guests are wellcome in coffee shop Linds in ground floor.

Café Linds **Linds coffee shop**

Die Ferienremise-Berlin teilt sich den Hof mit dem hauseigenen Café Linds, das Di-So von 9:00 bis 19:00 Uhr geöffnet ist. Dort gibt es Frühstück, Mittagstisch, Speisen und Getränke. Während der Öffnungszeiten des Cafés dürfen im Hof nur Speisen und Getränke von Café Linds verzehrt werden. Wir bitten um Rücksicht auf den Cafébetrieb. Gäste der Ferienremise können den Hof nur mit dieser Einschränkung benutzen.

Our yard in Ferienremise-Berlin is shared with our indoor coffee shop Linds, which is open Tue - Sun 9:00 am to 7:00 pm. There you'll get breakfast, lunch, food and drinks. During opening hours of the coffee shop only food and drinks from Café Linds may be consumed in the yard. Please respect the belongings of the café and this limitation during opening hours.

Checkin/ Checkout/ Late Checkout

16:00 Uhr/ 11:00 Uhr/ 18:00 (nur wenn kein Gast anreist)

4:00 pm/ 11:00 am/ 6:00 pm (only if no other guest arrives)

Schlüssel **key**

6-stelliger Zahlencode, der am Anreisetag um 12:00 Uhr als SMS auf die von Ihnen angegebene Mobilnummer zugeschickt wird.

6-digit numeric code that will be sent to your mobilephone no. that you have given us before at noon on the day of your arrival.

WLAN/ WiFi Code

TP-Link 2,4 GB, Code liegt vor Ort aus

TP-Link 2,4 GB, Code you'll find in the common room

Parkplätze parking

Keine eigenen Plätze. Parken in den Seitenstraßen ist kostenlos. Vor dem Haus ist eine Busspur Mo-Fr 7:00 - 19:00 Uhr, Sa 9:00 - 14:00 Uhr; Be- und Entladen, Ein- und Aussteigen Mo-Fr 9:00 - 14:00 Uhr frei. In der Feurigstr. 9, in ca. 100 m Entfernung, gibt es ein Parkhaus, das Mo-Sa von 7:00 bis 20:30 geöffnet ist.

There are no private parking places. Parking on the side streets is free. In front of the house is a bus lane Mon-Fri 7:00 am - 7:00 pm, Sat 9:00 am - 2:00 pm; loading and unloading Mon-Fri 9:00 am - 2:00 pm is free. In Feurigstr. no. 9, in about 100 m distance, there is a parking garage, open Mon-Sat von 7:00 am - 8:30 pm.

Lärm/ Party noise/ party

Hinweis auf die AGBs und die Nachtruhe ab 22:00 Uhr. Ausnahmen: im Café und im Hof bei Buchung einer Feier mit unserem Catering. Unsere Nachbarn sind sehr empfindlich. Also halten Sie bitte die Türen und Fenster geschlossen, wenn Sie Musik hören wollen oder wenn es lauter wird. Private Partys im Hof sind ausdrücklich nicht erlaubt!

Please note the terms and conditions and the silence at nighttimes after 10 pm. exception: in the Café and in the yard if you book a party and catering. Our neighbors are quite sensitive. So please keep doors and windows closed if you want to hear music or if it gets louder. Private parties without catering in the courtyard are not allowed!

Müll waste

im Gemeinschaftsraum unter der Spüle; bei Abreise bitte alle Eimer, auch die in den Bädern entleeren. Die Mülltonne steht im Durchgang und wird Di und Fr geleert. Flaschen müssen zum Container in der Feurigstr. gebracht werden. Bitte auf keinen Fall die Tonne für Speisereste des Cafés benutzen.

in the common room under the sink; on departure please empty all the garbage cans, even those in the bathrooms. The big garbage can is in the passage way. It's emptied on Tuesday and Friday. Bottles need to be brought to the container in Feurigstr. Please never use the ton of the leftovers of the café.

Reinigung vor Abreise cleaning before departure

Wir bitten unsere Gäste dringend, die Appartements und den Gemeinschaftsraum vor der Abreise gründlich zu reinigen und keinen Müll zurückzulassen. Bitte auch keine Lebensmittel, Eis, etc. in den Kühlschr. nken oder in der Küche zurücklassen. Bitte auch vor Abreise die Betten abziehen, das Geschirr spülen und den Müll wegräumen. Basis unseres Preises für die Endreinigung sind durch den Gast gründlich gereinigte Räume. Zusätzlicher Reinigungsaufwand wird dem Gast nachträglich berechnet.

We ask our guests kindly to thoroughly clean the apartments and the common room before departure and not to leave any garbage. Please leave no food, ice cream, etc. in the refrigerators or in the kitchen. Please also remove the bed linen before departure, wash the dishes and clear the rubbish. Base for the price for our final cleaning are thoroughly cleaned rooms by the guest. Additional cleaning costs will be charged to the guest afterwards.

Kontakt **contact**

- Zerr Hapke Grundstücksgesellschaft: Goethestr. 72 in 10625 Berlin 030 31806684 oder 0176 10358397;
- Café Linds in der Ferienremise-Berlin: Kolonnenstr. 62 in 10827 Berlin 030 78714741 oder 0173 4683589

Bankverbindung **bank details**

Zerr Hapke Grundstücksgesellschaft

IBAN: DE67 1001 0010 0089 9681 07

bei Postbank Berlin BIC: PBNKDEFF

Notruf **helpline**

Andreas Zerr 0176 10358397; Peter Hapke 0157 71334773